



Latin America & Caribbean

*RED DE EMPRESAS HERMANAS DE  
AMERICA LATINA Y EL CARIBE*

**BOLETÍN INFORMATIVO N° 36**

***DICIEMBRE 2022***

## Indice

<i>Editorial</i> .....	3
<i>Qué son los WOPs?</i> .....	4
<i>Qué es WOP-LAC?</i> .....	4
<i>Novedades</i> .....	5
<i>LATINOSAN 2022</i> .....	5
<i>Taller Regional sobre ANC</i> .....	5
<i>Reunión de Comité Directivo</i> .....	6
<i>Webinars sobre agua y saneamiento rural</i> .....	6
<i>UN 2023 Water Conference</i> .....	7
<i>6to Congreso Mundial de WOPs</i> .....	7
<i>Cooperación Técnica del BID</i> .....	7
<i>WOPs en Latinoamérica y el Caribe</i> .....	7

## EDITORIAL

Desde la Red de Empresas Hermanas de Latinoamérica y el Caribe - WOP-LAC, en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), tenemos el agrado de compartir con ustedes un nuevo Boletín Informativo. Continuamos con el objetivo de seguir desarrollando el alcance de la Plataforma, creando un espacio para que los operadores de la región compartan experiencias y logren, a través de los hermanamientos, mejorar su gestión y operación.

En este Boletín podrán encontrar información acerca de la Conferencia de LATINOSAN 2022, el Taller Regional sobre ANC, la reunión anual de Comité Directivo de WOP-LAC, la serie de webinars sobre agua y saneamiento rural, la preparación de la UN 2023 Water Conference y del 6to. Congreso Mundial de WOPs y la Cooperación Técnica del BID para actividades de WOP-LAC.

Como es habitual, seguimos compartiendo los progresos de los WOPs en marcha y trabajando para generar nuevas oportunidades de cooperación. La información sobre Casos de WOPs está disponible en: <https://aloas.org/institucional/Pages/CASOS-WOPS.aspx>

Agradecemos el apoyo y la confianza de los operadores que ya integran WOP-LAC, invitando a aquellos que todavía no son parte de la Plataforma a adherirse a la misma. Les recordamos que la membresía no tiene costo alguno y permite ser sujeto de financiamiento para las actividades de capacitación y hermanamientos entre operadores.

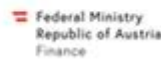
**Para mayor información contactarse con:**

### Coordinación Técnica WOP-LAC

Valeria Suarez

[valeria\\_suarez@aysa.com.ar](mailto:valeria_suarez@aysa.com.ar)

[soportewoplac@gmail.com](mailto:soportewoplac@gmail.com)



## Qué son los WOPs?

Los WOPs son hermanamientos sin fines de lucro entre dos o más operadores de agua potable y saneamiento, para que compartan sus conocimientos sobre la base de principios de cooperación, con el propósito de mejorar su eficiencia en la gestión y operación, permitiendo de esta manera brindar un mejor servicio y ampliar la cobertura, especialmente a la población de menores recursos.

## Qué es WOP-LAC?

WOP-LAC es la Plataforma Regional para América Latina y el Caribe, que integra la Global Water Operators' Partnership Alliance (GWOPA).

Busca el fortalecimiento de los operadores de agua potable y saneamiento, a través de la cooperación técnica entre ellos, sin fines de lucro, y entendiendo que quien mejor conoce algo es quien ya lo hace y lo hace con buenos resultados. Lo anterior, como parte de las estrategias para lograr mejorar y robustecer la capacidad de gestión de empresas, contribuyendo a alcanzar niveles de mayor eficacia y eficiencia en la prestación de estos servicios, coadyuvando con ello a generar condiciones que permitan alcanzar las metas del milenio.

A partir de la Asamblea General de septiembre de 2022, el Comité Directivo de WOP-LAC quedó compuesto por los siguientes 8 operadores:



El Secretariado es llevado adelante en la actualidad por AySA, como una contribución a la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), con el apoyo permanente del BID y de GWOPA / UN-Habitat.



## NOVEDADES

El año 2022 cerró con un último trimestre muy activo en WOP-LAC: nuevos WOPs, coordinación del Encuentro de Operadores Urbanos en LATINOSAN, organización del Taller Regional sobre ANC y reunión de Comité Directivo, entre otras actividades.

A continuación se detallan los puntos más destacados del período:

### LATINOSAN 2022

En Cochabamba, Bolivia, el 11 de octubre tuvo lugar el Encuentro de Operadores Urbanos, evento paralelo previo a la VI Conferencia Latinoamericana de Saneamiento LATINOSAN “Saneamiento, un llamado a la Acción”, organizado conjuntamente por WOP-LAC, el BID y UN-Habitat.

Durante este Encuentro, un grupo de operadores de la región presentó una serie de experiencias en materia de acceso al servicio de saneamiento para poblaciones vulnerables, saneamiento con economía circular y gobernanza. Luego de las presentaciones, los asistentes tuvieron la oportunidad de profundizar algunos puntos y compartir desafíos en las mesas redondas dispuestas para tal fin.

En el marco del evento, WOP-LAC también estuvo presente en la Rueda de Cooperación, con el fin de identificar interés y necesidades que puedan redundar en nuevas oportunidades de intercambio en la región.

### Taller Regional sobre Agua No Contabilizada

Del 1 al 3 de noviembre de 2022 tuvo lugar en la sede de AySA en Buenos Aires, Argentina, el "Taller sobre Agua No Contabilizada para Operadores de Agua y Saneamiento de la Región de América Latina y el Caribe", organizado conjuntamente por WOP-LAC en el marco de la Asociación Latinoamericana de Operadores de Agua y Saneamiento (ALOAS), el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), UN-HABITAT/GWOPA y Agua y Saneamientos Argentinos (AySA).

La problemática del Agua No Contabilizada representa un desafío para la gran mayoría de los operadores de América Latina y, a pesar de los esfuerzos realizados, el índice de ANC en la región continúa siendo elevado, encontrándose por encima del 40%.

La convocatoria estuvo abierta a todos los miembros de la Plataforma que tuvieran interés en compartir experiencias relacionadas con la gestión de pérdidas y de ANC.

Hubo 12 presentaciones sobre casos de éxito y lecciones aprendidas en la temática, particularmente sobre diseño de planes de reducción de ANC, sectorización, detección de fugas, gestión de pérdidas técnicas y comerciales. También se compartió información sobre las actividades de WOP-LAC y se enunciaron las principales actividades de GWOPA previstas para el próximo año.

Las ponencias fueron complementadas con visitas a la Planta Potabilizadora Gral. San Martín y al Palacio de las Aguas Corrientes.

Gracias al apoyo de los operadores y también del BID (a través de la CT que financia las actividades de WOP-LAC) y AECID, al Taller asistieron 35 representantes de 19 operadores y asociaciones comunitarias, provenientes de 10 países de la región.

A ellos se sumaron especialistas del BID y GWOPA.

Por su parte AySA convocó a un grupo de profesionales de distintas direcciones que trabajan en la problemática del Taller, alcanzando la asistencia un total de 70 personas.

## **Reunión de Comité Directivo de WOP-LAC**

El 3 de noviembre, luego del cierre del Taller de ANC, tuvo lugar en Buenos Aires la reunión anual de Comité Directivo de WOP-LAC, primer encuentro presencial desde el año 2018. El encuentro contó con la presencia de Corinne Cathala y Anne Bousquet, representantes del BID y GWOPA/UN-Habitat, organizaciones de apoyo a la Plataforma.

La reunión inició con la bienvenida a los nuevos miembros del Comité (EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque) y se acordó que AyA mantendría la presidencia.

Posteriormente se hizo un breve repaso de las actividades del 2022, destacando los puntos principales: la reanudación de WOPs presenciales, el aumento de la contribución financiera de los operadores para la realización de los mismos, la nueva Cooperación Técnica del BID, el avance del WOP OSSE – ANDA bajo el EU WOP Programme, la ratificación del apoyo de AECID y EMASESA en la región, el interés por las actividades de difusión de conocimiento llevadas adelante, particularmente por el Taller de ANC.

Luego se mencionaron los lineamientos del Plan de Trabajo 2022 que se hubiera anticipado a los miembros del Comité: finalización de los WOPs en curso, inicio de nuevos hermanamientos, promoción de WOPs rurales, realización de un taller regional sobre un tema a identificar.

Finalmente, los participantes intercambiaron opiniones, conversaron acerca de las dificultades que enfrentan en la tarea cotidiana y propusieron actividades y temas de interés a sumar al Plan de Trabajo 2023.

## **Serie de webinars sobre agua y saneamiento rural**

Entre el 18 de octubre y el 15 de noviembre, en colaboración con FESAN, se llevó adelante una serie de webinars con el objetivo de actualizar el Manual de Buenas Prácticas para un Servicio de Saneamiento Rural, a través de un ejercicio participativo en el que un grupo de organizaciones (mayormente operadores, pero también algunos entes reguladores) colaboró

aportando sus conocimientos acerca de la situación actual del agua y saneamiento rural en la región y sus principales necesidades.

Este ejercicio constituyó la primera etapa de un proceso que en el 2023 pretende implementar algunos proyectos piloto, con formato WOP y financiamiento a definir, que permitan verificar la utilidad del Manual y realizar los ajustes necesarios para convertirlo en una herramienta de fortalecimiento de capacidades a nivel regional.

## ***UN 2023 Water Conference***

La Secretaría de WOP-LAC está colaborando en la preparación de la Conferencia, participando en la Task Force de GWOPA. Por sus características de Alianza Global, GWOPA tendrá un rol destacado en ser la voz de los operadores de agua y saneamiento de las distintas regiones, por lo que está organizando reuniones periódicas con el fin de delinear el mensaje a transmitir.

## ***Congreso Mundial de WOPs***

Desde la Secretaría de WOP-LAC se ha estado difundiendo el próximo Congreso Mundial de WOPs organizado por GWOPA/UN-Habitat a realizarse en Bonn, Alemania, en mayo del 2023.

Actualmente se están diseñando las sesiones que, enfocadas en distintos aspectos relacionados con la resiliencia frente al cambio climático, permitirán a los operadores compartir experiencias de WOPs y/o replicables en el marco de futuros hermanamientos.

## ***Cooperación Técnica del Banco Interamericano de Desarrollo para apoyar las actividades de WOP-LAC***

El BID otorgó a principios de 2022 la nueva Cooperación Técnica RG-T4044 de apoyo a las actividades de WOP-LAC, vigente entre 2022 y 2024, cuya ejecución inició a partir de la reactivación de la presencialidad.

## ***WOPs en Latinoamérica y el Caribe***

En el último trimestre se reactivaron los WOPs que quedaron en suspenso debido a la pandemia, se coordinaron nuevos hermanamientos y se iniciaron contactos para promover otros intercambios de experiencias:



- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresa Municipal de Agua Potable y Alcantarillado Viacha EMAPAV (Bolivia)

Durante el año 2018, EMASESA, con apoyo de AECID, estuvo cooperando con EMAPAV en actividades relacionadas con la construcción de una nueva planta de tratamiento de aguas residuales en Viacha.

Considerando que algunos aspectos de la operación requieren todavía de mayor nivel de capacitación, se decidió la realización de un WOP entre ambos operadores en el primer trimestre de 2019. El mismo consta de la visita de un equipo técnico de EMAPAV a EMASESA, para recorrer las instalaciones y ver una PTAR similar en funcionamiento, y de una segunda visita, de un equipo técnico de EMASESA a EMAPAV, para la puesta en marcha de la planta.

La primera visita tuvo lugar a principios de junio de 2019 y fue financiada por el BID a través de WOP-LAC. El informe está disponible en la web de WOP-LAC.

La segunda, prevista para el primer trimestre de 2020 y a ser fondeada por AECID, fue postergada debido a la situación sanitaria. Debido al transcurso del tiempo, la vigencia de este WOP ha sido extendida por 18 meses para permitir el cumplimiento de los objetivos planteados.

Con el fin de seguir avanzando en el proceso, el 30 de octubre de 2020, la oficina local de AECID organizó una visita a la PTAR de Viacha en la cual se realizó una inspección a los componentes de la planta y se efectuó el relevamiento necesario para coordinar con EMASESA la definición de los parámetros de control durante la puesta en marcha, hasta que pudiera concretarse la segunda visita.

Con vistas a la entrega de la PTAR en el futuro cercano, se han retomado las conversaciones con los operadores y con AECID para programar la visita del equipo técnico de EMASESA a Viacha, lo cual daría lugar al acompañamiento y la capacitación del personal de EMAPAV para eficientizar la operación.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

A raíz del interés mostrado por EPM en relación con la posibilidad de llevar adelante un WOP con alguna empresa europea, con el fin de adquirir conocimientos en materia de saneamiento, se inició el proceso de identificación de una posible contraparte. Con el apoyo de GWOPA, y en base a la experiencia del WOP con EMAPAV (actualmente en curso), la Secretaría de WOP-LAC ha sugerido a EMASESA, operador de la ciudad de Sevilla, España, como posible mentor.

En el mes de diciembre de 2019, EMASESA acercó una propuesta a EPM, que fue aceptada. Durante el primer trimestre de 2020 se inició el intercambio de información con el fin de precisar el alcance del hermanamiento, que será coteado por los operadores, y que fue ampliado hasta la firma del MoU en octubre de 2021.

A principios de 2022 tuvieron lugar las primeras reuniones virtuales de diagnóstico. Un equipo multidisciplinario de EPM visitó EMASESA en el mes de octubre, quedando pendiente la visita a Medellín para el 2023.



La intención es que EPM pueda en el futuro replicar lo aprendido, actuando a su vez como mentor dentro de la región.

- WOP Obras Sanitarias Sociedad del Estado OSSE (Argentina) y Administración Nacional de Acueductos y Alcantarillados ANDA (El Salvador), financiado por la Unión Europea en el marco del EU WOP Programme.

En el mes de marzo de 2022, el Presidente de OSSE firmó el Acuerdo de Cooperación (AoC) con UN-Habitat, marcando formalmente el comienzo del WOP Desarrollo de capacidades y fortalecimiento institucional en saneamiento e innovación tecnológica – Proyecto Sur Sur OSSE (Mar del Plata, Argentina) – ANDA (El Salvador), con especial involucramiento de WOP-LAC como Socio Adicional.

Luego de un inicio de trabajo mediante reuniones virtuales que permitieron iniciar el intercambio de información, la primera visita de ANDA a OSSE tuvo lugar en septiembre, permitiendo el afianzamiento de la relación entre ambos operadores a través de las reuniones de equipo y las visitas de campo desarrolladas en la ciudad de Mar del Plata.

Durante la primera semana de noviembre el equipo de OSSE viajó a El Salvador, y a partir de la observación de las instalaciones de ANDA, sumada a los encuentros previos, logró redondear el diagnóstico necesario para planificar las actividades del Año 2.

- WOP Empresa Metropolitana de Abastecimiento y Saneamiento de Aguas de Sevilla EMASESA (España) y Aguas de la Sierra de Montecillos (Honduras)

A fines del mes de junio de 2020, la Agencia de Cooperación Española AECID generó el contacto entre EMASESA, Aguas de la Sierra de Montecillos y WOP-LAC con el fin de evaluar la posible realización de un WOP sobre fortalecimiento institucional.

Con un principio de acuerdo del BID, luego de darse los primeros pasos para poder avanzar cuando las condiciones sanitarias así lo permitieran, en abril de 2021 ambos operadores han presentaron un proyecto para participar en el EU WOP Programme.

Dado que el WOP no fue seleccionado para ser financiado por el Programa, el hermanamiento fue reformulado para ser llevado adelante en dos fases (diagnóstico e implementación), con distintas fuentes de financiamiento. La primera etapa ha iniciado a fines del 2021, con el apoyo de AECID, habiéndose firmado el MoU que incluye una segunda etapa con apoyo conjunto del BID y de AECID el 1 de mayo de 2022.

A principios de octubre, un equipo de ASM viajó a EMASESA con apoyo del BID, con el fin de visitar las instalaciones y reunirse con especialistas

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina)

A partir de una reunión entre los equipos de innovación de ambos operadores, en el mes de noviembre de 2021 se iniciaron conversaciones para la realización de un WOP sobre innovación, transformación cultural y digitalización, emprendedurismo, ciencia de datos, y mejora continua, así como sistemas de protección de propiedad intelectual y financiamiento de proyectos de innovación.

Este WOP, cuyo MoU fue firmado el 6 de junio, será financiado íntegramente por los participantes. La primera visita, de AySA a Sabesp tuvo lugar a fines de julio, quedando pendiente el viaje del equipo de Sabesp a Buenos Aires.

- WOP Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Aguas Cordobesas (Argentina)

En el mes de noviembre de 2019, a través de un contacto iniciado por el COFES (plataforma nacional argentina) con la Secretaría de WOP-LAC, Aguas Cordobesas manifestó su interés en compartir experiencias con EPM sobre los desafíos en la potabilización de agua proveniente de lagos con problemáticas de algas.

Durante el primer trimestre de 2020 ambos operadores han acordado la realización de un WOP, definiendo los lineamientos y procediendo a la redacción del MoU, proceso que fue interrumpido por la pandemia.

En el segundo trimestre de 2022 se retomaron las conversaciones, redefiniendo el alcance del hermanamiento y formalizándose la redacción del documento.

En el mes de agosto, un equipo de Aguas Cordobesas visitó EPM, transcurriendo la visita de EPM a Córdoba en el mes de octubre.

Este WOP fue cofinanciado por el BID y por EPM.

- WOP SAPAS La Piedad (Mexico) y Aguas de Puerto Cortés + Aguas de Siguatepeque (Honduras)

A través de la plataforma nacional de México (ANEAS), hemos recibido a inicios de 2019 una expresión de interés de parte de Aguas de Puerto Cortés para la realización del WOP mencionado, con apoyo del BID, con el objetivo de incorporar buenas prácticas en materia de gestión comercial y cobranza.

El proceso de identificación de un operador mexicano dispuesto a actuar como mentor fue interrumpido por la pandemia y reactivado en el segundo trimestre de 2022. A su vez, habiendo manifestado Aguas de Siguatepeque su necesidad de introducir mejoras en el área comercial, desde WOP-LAC se ha propuesto sumar al operador a este WOP, como beneficiario, teniendo en cuenta la cercanía geográfica y la relación entre las dos empresas.

Luego de confirmada la mentoría de SAPAS La Piedad, en base a la recomendación de ANEAS, durante el cuarto trimestre se está trabajó en la redacción del MoU, firmándose el documento el 22 de diciembre.

Las visitas correspondientes a este WOP, cofinanciadas por el BID y los operadores, se desarrollarán en febrero de 2023.

- WOP Empresa Pública Metropolitana de Agua Potable y Saneamiento Quito (Ecuador) e Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (Costa Rica)

En el evento VI LATINOSAN, llevado a cabo en Cochabamba, Bolivia en octubre 2022, tuvo lugar un encuentro entre el Presidente Ejecutivo de AyA, Roberto Guzmán; el Subgerente de Ambiente Investigación y Desarrollo de AyA, Fabio Hernández, y el Gerente de Operaciones de EPMAPS, Juan Esteban Espinoza, con el fin de concretar detalles de una posible visita técnica a las instalaciones de EPMAPS antes de finalizar el año. La motivación de la visita radicó en el hecho de que ambas organizaciones se encuentran en un proceso de gestión de cambio organizacional que inició con anterioridad por parte de la empresa EPMAPS, sobre la base del diagnóstico de Aquarating, razón por la cual se consideró esencial obtener lecciones aprendidas para el proceso de gestión de cambio que está enfrentando actualmente el AyA.

A partir de una solicitud acercada por el AyA al BID se promovió la realización de un hermanamiento en el marco de WOP-LAC. El mismo se concretó mediante la visita de un equipo de especialistas del AyA a EPMAPS a principios del mes de diciembre.

- WOP Empresa Municipal de Aguas de La Coruña EMALCSA (España) y Empresa Pública Municipal de Telecomunicaciones, Agua Potable, Alcantarillado y Saneamiento de Cuenca ETAPA (Ecuador)

Luego de la firma de un convenio marco de colaboración entre ambos operadores en marzo de 2019, y de una serie de intercambios con la Secretaría de WOP-LAC, ETAPA ha confirmado su interés en llevar adelante un WOP con EMALCSA con el objetivo de Revisar estándares de calidad del agua derivada de procesos naturales, considerando la contaminación por manganeso que se encuentra en las aguas naturales para abastecimiento tanto de la ciudad de la Coruña como de la ciudad de Cuenca.

Actualmente se está redactando un proyecto de MoU, a la espera de que se den las condiciones sanitarias que permitan seguir adelante.

- WOP Companhia de Saneamento Basico do Estado de S. Paulo Sabesp (Brasil) y Servicios de Agua y Drenaje de Monterrey I.P.D. (México)

A partir del contacto iniciado en el Taller sobre Economía Circular, SADM ha manifestado interés en realizar un WOP con Sabesp, con el objetivo de intercambiar experiencias en buenas prácticas sobre gestión comercial y eficiencia operativa. Durante el primer trimestre de 2020 se precisaron los objetivos del hermanamiento y se procedió a la redacción del MoU que se encuentra listo para la firma.

En función de la experiencia exitosa del WOP virtual llevado adelante entre EPMAPS Agua de Quito y Aguas de Siguatepeque, Sabesp y SADM han llegado a un principio de acuerdo para desarrollar este hermanamiento on line, con el fin de poder seguir adelante. Actualmente se está trabajando en la adaptación de las agendas y de la documentación preparada inicialmente.

- WOP National Water Commission (Jamaica) y Water and Sewerage Company of Trinidad & Tobago WASA (Trinidad & Tobago)

A través del contacto realizado por el Director Ejecutivo de la Asociación Caribeña de Agua y Saneamiento (CAWASA), se han iniciado conversaciones sobre la viabilidad de coordinar un WOP entre las dos instituciones caribeñas, focalizado en Agua No Contabilizada. El contacto se ha mantenido durante el último trimestre del 2019, permaneciendo a la espera de la formalización de la propuesta por parte de WASA. En abril de 2021 estos operadores han presentado un proyecto para participar en el EU WOP Programme, que no resultó seleccionado.

- WOP Aguas Andinas (Chile) y Compañía Salteña de Agua y Saneamiento S.A. - Aguas del Norte (Argentina)

Luego de la presentación sobre Oficina virtual y portal de nuevos clientes que realizara Aguas Andinas en el Taller de Gestión de Empresas de Agua y Saneamiento organizado por el BID en noviembre de 2018, Aguas del Norte ha expresado su interés en participar en un WOP sobre experiencia del cliente.

A la fecha se han iniciado las consultas con ambos operadores para conocer su disponibilidad.

- Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia) y Agua y Saneamientos Argentinos AySA (Argentina)

A partir de un acuerdo marco de colaboración mutua firmado entre ambos operadores en 2017, en el 2018 se iniciaron conversaciones para llevar adelante un hermanamiento que tenga por objeto temas de interés para ambas partes, tales como: régimen tarifario, expansión en barrios populares, relación con contratistas.

El proceso se vio interrumpido por diversos motivos, habiéndose ratificado recientemente la intención de ambos operadores en retomarlo y el interés de AySA en focalizar este hermanamiento en torno a la problemática de expansión en barrios populares.

- WOP Waternet (Países Bajos) y Empresas Públicas de Medellín EPM (Colombia)

A partir del interés de EPM en encontrar un mentor que le facilite la incorporación de buenas prácticas y conocimientos en materia de transformación digital, desde la Secretaría de WOP-LAC, con el apoyo de GWOPA, se ha generado un contacto con Waternet para que ambos operadores puedan evaluar una posible colaboración. Las conversaciones iniciaron en junio 2021, manteniéndose el proceso en stand by a la espera de encontrar una ventana de disponibilidad en las actividades de Waternet.